



### Info voor kinderen

### Voor verdere inlichtingen

### Info voor ouders en kinderen

- Als je een pijnlijke zorg moet ondergaan, kan het zijn dat men je voorstelt om een speciaal geneesmiddel in te ademen: Kalinox®
- Dit geneesmiddel brengt je NIET in slaap. Maar het zal je ontspannen en je zal minder pijn hebben en minder bang zijn.
- Je blijft alles horen en zien wat rond je gebeurt, je kan blijven praten en antwoorden op vragen.
- Wel kan het zijn dat geluiden anders klinken, dat je tintelingen voelt in je mond, handen of voeten.
- Soms heb je ook zin om te lachen.
- Wat moet jij doen?:
  - Het masker op je mond en neus houden.
  - Rustig in het masker in- en uitademen tot de zorg voorbij is.
  - Nadien nog eventjes plat blijven liggen.

#### **Kinderartsen**

Dr. Patrick Degomme  
Dr. Sylvia Depoorter  
Dr. Anne D'Hooghe  
Dr. Kate Sauer

#### **Hoofdverpleegkundige**

Mevr. Birgit Vercruysse  
t: 050 45 31 40  
[VE140@azbrugge.be](mailto:VE140@azbrugge.be)

#### **De kinderafdeling**

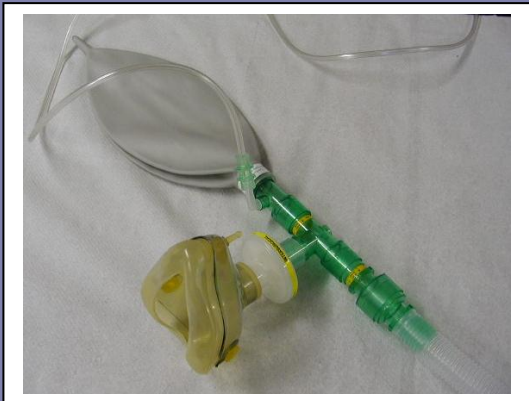
AZ Sint-Jan Brugge – Oostende AV  
Campus Brugge  
Ruddershove 10  
B-8000 Brugge  
[www.azsintjan.be](http://www.azsintjan.be)



## Beste ouders,

Binnenkort ondergaat uw kind een pijnlijke of onaangename zorg op onze kinder-afdeling. Er werd beslist om deze zorg onder Kalinox® uit te voeren. Met deze infolder willen we u wat meer uitleg geven over Kalinox®. Achteraan vindt u de info terug die voor kinderen bedoeld is. Mocht u na het lezen van deze folder nog vragen hebben, aarzel dan niet om ons hierover aan te spreken. Wij geven u graag bijkomende informatie.

Het team van de kinderafdeling.



### ***Wat is Kalinox?***

Kalinox® is een reukloos, kleurloos gasmengsel dat voor de helft uit zuurstof en voor de helft uit lachgas bestaat. Uw kind moet het gas via een masker inademen tijdens de uitvoering van de zorg.

### ***Wat zijn de voordelen?***

Het inademen van Kalinox® zorgt ervoor dat uw kind zich ontspant en dat de angst en pijn rondom de zorg bij uw kind afnemen. Bovendien voorkomt Kalinox® het ontstaan van extreme angst voor herhaaldelijke medische of verpleegkundige handelingen.

### ***Moet uw kind nuchter zijn?***

Nuchter zijn is niet strikt noodzakelijk omdat uw kind gedurende de ganse periode wakker blijft. Toch houden we uw kind liever nuchter indien dit ingepland kan worden. Na de procedure kan uw kind - indien toegelaten - snel terug eten of drinken.

### ***Wat zijn de bijwerkingen?***

De toediening van Kalinox® is een veilige en kindvriendelijke procedure. Uw kind blijft gedurende de ganse procedure wakker en aanspreekbaar. Toch treedt er een roesje op waardoor uw kind zich wat anders dan gewoonlijk kan gedragen en zijn gewaarwordingen anders kunnen zijn. Zo kan uw kind wat eufoor zijn en lachen maar sommige kinderen kunnen ook emotioneel reageren.

Uw kind kan tintelingen voelen in de mond of in de ledematen en klanken kunnen wat vervormd klinken. Hij of zij kan zich een beetje duizelig voelen, misselijk zijn of wat hoofdpijn krijgen. Deze bijwerkingen verdwijnen enkele minuten na het stopzetten van de inhalatie.

### ***Hoe verloopt de procedure?***

Het masker wordt op de mond en de neus van uw kind geplaatst. Uw kind moet rustig in- en uitademen in het masker. Na 3 minuten is het roesje voldoende diep en kan de medische of verpleegkundige zorg uitgevoerd worden. Uw kind blijft het masker ophouden tot aan het einde van de zorg.

### ***Wat kan u als ouder doen?***

Indien de procedure het toelaat, kan één van de ouders hierbij aanwezig zijn. U kunt tot de rust bijdragen door uw kind kalm aan te spreken en zijn/haar hand vast te houden.

Als u zelf erg onrustig bent en liever niet bij de procedure aanwezig bent, hebben wij hier alle begrip voor.

Indien u zwanger bent, is het beter om niet aanwezig te zijn tijdens de toediening van Kalinox®

### ***Waaruit bestaat de nazorg?***

Dadelijk na de uitvoering van de zorg, wordt de toediening van Kalinox® gestopt. De effecten van het roesje verdwijnen na ongeveer 5 minuten. Omdat uw kind nog wat duizelig kan zijn, laten we hem of haar nog even plat liggen. Daarna kan uw kind terug naar de kamer.